

BeoPlay A1

Uživatelská příručka

Betjeningsvejledning

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Mode d'emploi

Guida utente

ユーザーガイド

사용 설명서

Gebruikershandleiding

Guia do utilizador

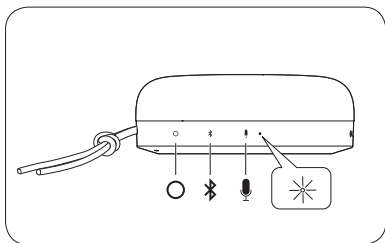
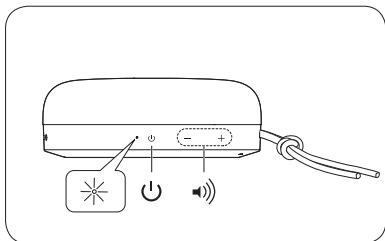
Руководство пользователя

Användarhandbok

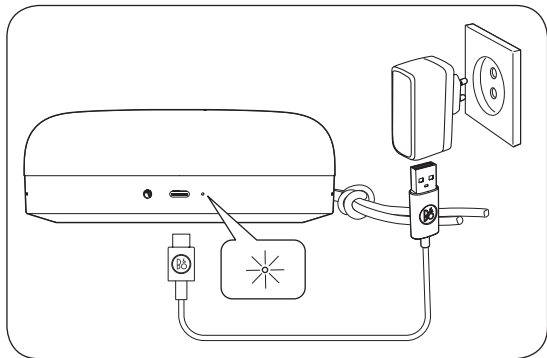
用戶指南

使用者指南





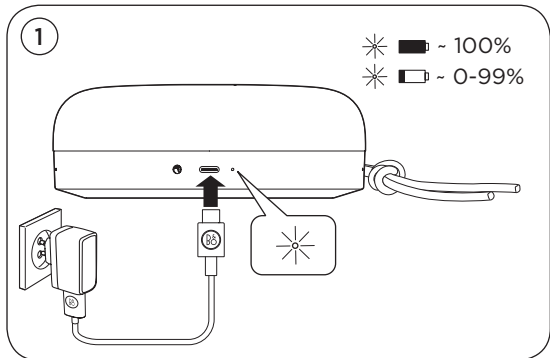
Nabíjení



- CZ** Doba nabíjení pomocí přiloženého kabelu USB činí přibližně 3 hodiny.
- DA** Opladningstiden er ca. 3 timer ved brug af det medfølgende USB-kabel.
- DE** Die Ladezeit beträgt über das mitgelieferte USB-Kabel etwa 3 Stunden.
- ES** El tiempo de carga es de unas 3 horas utilizando el cable USB incluido.
- FR** Le temps de recharge est d'environ 3 heures en utilisant le câble USB fourni.
- IT** Il tempo di ricarica è di circa 3 ore usando il cavo USB in dotazione.
- JA** 付属の USB ケーブルを使用した場合の充電時間は、約 3 時間です。

- KO** 충전 시간은 포함된 USB 케이블을 사용해서 약 3 시간입니다.
- NL** De oplaadtijd met behulp van de meegeleverde USB-kabel is ongeveer 3 uur.
- PT** O tempo de carregamento é de aproximadamente 3 horas utilizando o cabo USB incluído.
- RU** Время подзарядки составляет приблизительно 3 часа с использованием входящего в комплект USB-кабеля.
- SV** Laddningstiden är cirka 3 timmar med den medföljande USB-kabeln.
- ZH** 使用提供的 USB 线充电时, 充电时间约为 3 小时。
- ZHTW** 使用隨附的 USB 纜線, 充電時間約為 3 小時。

Indikátor baterie...

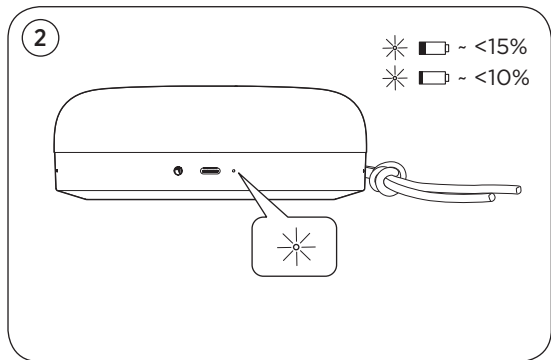


- CZ** Během nabíjení bliká indikátor baterie oranžově.
Jakmile bude baterie plně nabitá, indikátor baterie začne svítit zeleně.
- DA** Batteriindikatoren blinker orange under opladning.
Batteriindikatoren lyser grønt, når batteriet er fuldt opladet.
- DE** Die Ladestandsanzeige blinkt während des Ladevorgangs orange.
Die Ladestandsanzeige wechselt zu grün, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.
- ES** El indicador de batería parpadea en color naranja durante la carga.
El indicador de batería se ilumina de color verde cuando la batería está totalmente cargada.
- FR** Le témoin de batterie clignote en orange lors de la recharge.
Le témoin de batterie devient vert lorsque la batterie est complètement chargée.

- IT** Durante la ricarica, l'indicatore della batteria lampeggia in arancione.
Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore della batteria diventa verde.
- JA** 充電中はバッテリーインジケータがオレンジ色に点滅します。
バッテリーが完全に充電されるとバッテリーインジケータが緑色に変わります。
- KO** 충전시배터리표시기가주황색으로깜박입니다.
배터리가완충되면배터리표시기가녹색으로바뀝니다.
- NL** De batterij-indicator kippert oranje tijdens het opladen.
De batterij-indicator brandt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.
- PT** O indicador da bateria piscacor de laranja quando está a carregar.
O indicador da bateria fica verde quando a bateria está totalmente carregada.

- RU** Вовремя подзарядки индикатор аккумулятора мигает оранжевым цветом.
После полной подзарядки аккумулятора индикатор аккумулятора меняет цвет на зеленый.
- SV** Batteriindikatorn blinkar orange när batteriet laddas.
Batteriindikatorn lyser grönt när batteriet är helt laddat.
- ZH** 电池充电时, 电池指示灯闪烁橙色。
电池充满后, 电池指示灯变成绿色。
- ZHTW** 充電時, 電池指示燈會閃爍橘色。
電池已完全充電後, 電池指示燈將變成綠色。

...indikátor baterie



- CZ** Když klesne úroveň nabití baterie pod 15 %, začne indikátor baterie svítit červeně. Když klesne úroveň nabití baterie pod 10%, začne indikátor baterie červeně blikat.
- DA** Når batteriniveauet falder til under 15%, lyser batteriindikatoren konstant rødt. Når batteriniveauet er under 10%, begynder batteriindikatoren at blinke rødt.
- DE** Wenn der Ladestand unter 15% liegt, leuchtet die Ladestandsanzeige konstant rot. Wenn der Ladestand unter 10% liegt, beginnt die Ladestandsanzeige rot zu blinken.
- ES** Cuando el nivel de batería está por debajo del 15%, el indicador de batería se ilumina en color rojo de forma permanente. Si el nivel de batería está por debajo del 10%, el indicador de batería empieza a parpadear en color rojo.
- FR** Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 15%, le témoin de batterie devient rouge solide. Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10%, le témoin de batterie commence à clignoter en rouge.

- IT** Quando il livello della batteria è inferiore al 15%, l'indicatore della batteria diventa rosso fisso. Quando il livello della batteria scende al di sotto del 10%, l'indicatore della batteria inizia a lampeggiare in rosso.
- JA** 電池残量が 15% を切ると、バッテリーインジケータが赤く点灯します。電池残量が 10% を切ると、バッテリーインジケータが赤く点滅します。
- KO** 배터리수준이 15% 미만일 경우,
배터리표시기가빨간색으로게속켜져있습니다.
배터리수준이 10%
미만이면배터리표시기가빨간색으로깜박이기시작합니다.
- NL** Wanneer de batterij nog 15% vermogen heeft, wordt de batterij-indicator rood. Wanneer het vermogen van de batterij lager is dan 10%, gaat de batterij-indicator rood knipperen.
- PT** Quando o nível da bateria é inferior a 15%, o indicador da bateria fica permanentemente vermelho. Quando o nível da bateria é inferior a 10%, o indicador da bateria começa a piscar uma luz vermelha.

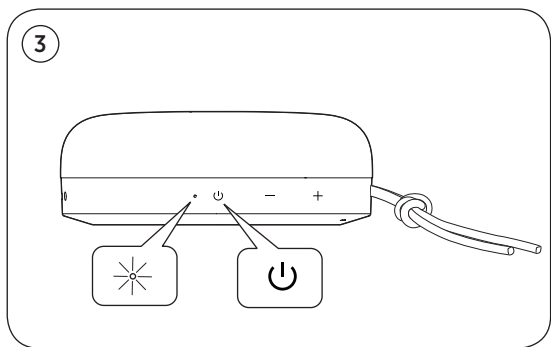
RU Когдауровеньзарядааккумуляторасоставляет менее 15%,индикатораккумулятора становится красным. Когдауровеньзарядааккумуляторасоставляетменее 10%, индикатораккумулятора начинает мигать красным.

SV När batterinivån är under 15% lyser batteriindikatorn med ett fast rött sken. När batterinivån är under 10% blinkar batteriindikatorn rött.

ZH 当电池剩余电量低于 15% 时, 电池指示灯变成红色常亮。
当电池剩余电量低于 10% 时, 电池指示灯开始闪烁红色。

ZHTW 當電池存量低於 15% 時, 電池指示燈就會變成紅色恆亮。
當電池存量低於 10% 時, 電池將開始閃爍紅色。

Párování zařízení Bluetooth®...

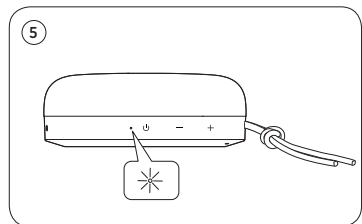
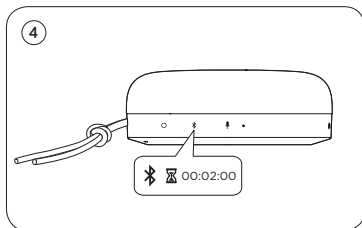


- CZ** Zapněte přístroj BeoPlay A1 pomocí vypínače.
Indikátor produktu začne svítit bíle a přístroj BeoPlay A1 je připraven k nastavení.
- DA** Tryk på tændknappen for at tænde BeoPlay A1.
Produktindikatoren lyser hvidt, og BeoPlay A1 er allerede klar til konfiguration.
- DE** Drücken Sie die Power-Taste, um BeoPlay A1 einzuschalten.
Die Geräteanzeige leuchtet durchgehend weiß und der BeoPlay A1 kann dann konfiguriert werden.
- ES** Pulse el botón de encendido para encender BeoPlay A1.
El indicador del equipo se iluminará en color blanco y BeoPlay A1 estará listo para configurarlo.
- FR** Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le BeoPlay A1. L'indicateur d'état s'allume en blanc fixe, et le BeoPlay A1 est prêt à être configuré.

- IT** Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere il BeoPlay A1. La spia di prodotto si illumina costantemente in bianco e il BeoPlay A1 è pronto per essere configurato.
- JA** 電源ボタンを押して BeoPlay A1 を起動します。製品インジケータが白色に点灯したら、BeoPlay A1 の設定に進むことができます。
- KO** 전원 버튼을 눌러 BeoPlay A1 를 켭니다. 흰색 제품 표시등이 켜지고 BeoPlay A1 을 설정할 준비가 됩니다.
- NL** Druk op de aan/uit-knop om de BeoPlay A1 in te schakelen. De productindicator blijft wit branden en de BeoPlay A1 is klaar om ingesteld te worden.
- PT** Para ligar o BeoPlay A1, prima o botão de alimentação. O indicador do produto acende a branco de forma permanente e o BeoPlay A1 está pronto para ser configurado.

- RU** Нажмите кнопку питания, чтобы включить BeoPlay A1. Индикатор на устройстве начнет светиться белым и BeoPlay A1 готов к настройке.
- SV** Tryck på strömknappen för att sätta på BeoPlay A1. Produktens indikator börjar lysa med fast vitt sken och därefter kan BeoPlay A1 konfigureras.
- ZH** 按下电源按钮, 开启 BeoPlay A1。产品指示灯变成白色常亮。此时, 可以开始设置 BeoPlay A1。
- ZHTW** 按下電源鍵開啟 BeoPlay A1。產品指示燈恆亮白燈。此時即可設定 BeoPlay A1。

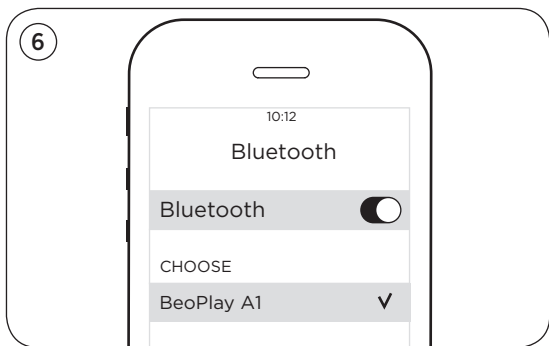
...párování zařízení Bluetooth®



- CZ** Stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth po dobu 2 sekund. Indikátor produktu začne modře blikat.
- DA** Tryk på knappen Bluetooth, og hold den nede i 2 sek. Produktindikatoren begynder at blinke blå.
- DE** Halten Sie die Bluetooth-Taste für 2 Sek. gedrückt. Die Anzeige blinkt blau.
- ES** Mantenga pulsado el botón de la interfaz Bluetooth durante 2 segundos. El indicador del equipo comenzará a parpadear en color azul.
- FR** Maintenez le bouton du Bluetooth enfoncé pendant 2 secondes. Le témoin lumineux de l'appareil commence à clignoter en bleu.
- IT** Premere senza rilasciare il pulsante Bluetooth per 2 sec. La spia del prodotto inizia a lampeggiare in blu.
- JA** Bluetooth ボタンを 2 秒間押し続けます。製品インジケータランプが青く点滅し始めます。

- KO** Bluetooth 버튼을 2 초간 길게 누릅니다. 파란색 제품 표시등이 켜집니다.
- NL** Houd de Bluetooth-knop 2 sec ingedrukt.
De productindicator begint blauw te knipperen.
- PT** Prima o botão Bluetooth durante 2 segundos. O indicador do produto começa a piscar a azul.
- RU** Нажмите кнопку питания, чтобы включить BeoPlay A1.
Подождите, пока индикатор на устройстве выключится.
При первоначальной настройке перейдите к шагу 3.
- SV** Tryck på och håll in Bluetooth-knappen i 2 sekunder.
Produktens indikator börjar blinka blått.
- ZH** 按住 Bluetooth 按钮 2 秒。产品指示灯将开始闪蓝光。
- ZHTW** 按住 Bluetooth 鍵 2 秒。產品指示燈開始閃爍藍燈。

...párování zařízení Bluetooth®



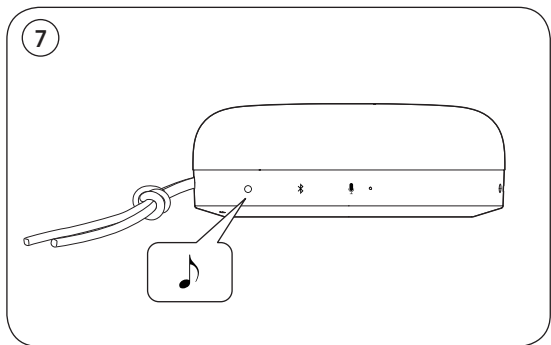
- CZ** Když indikátor produktu modře bliká, zapněte rozhraní Bluetooth na vašem zařízení. Vyhledejte seznam zařízení a vyberte možnost BeoPlay A1. Indikátor produktu začne svítit bíle, ozve se zvuková výzva a přístroj BeoPlay A1 je připraven k přehrávání.
- DA** Når produktindikatoren blinker blå, tænd Bluetooth på din enhed, find listen med enheder, og vælg BeoPlay A1. Produktindikatoren lyser hvidt, der lyder et lydsignal, og BeoPlay A1 er klar til at afspille.
- DE** Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein, wenn die Anzeige blau blinkt, gehen Sie zu der Geräteliste und wählen Sie BeoPlay A1 aus. Die Anzeige leuchtet dauerhaft weiß, es erklingt ein Ton und BeoPlay A1 ist einsatzbereit.
- ES** Cuando el indicador del equipo parpadee en color azul, active la interfaz Bluetooth en el dispositivo, busque la lista de dispositivos y seleccione BeoPlay A1. El indicador del equipo permanecerá iluminado en color blanco y BeoPlay A1 emitirá un sonido para confirmar que está preparado para reproducir.

- FR** Lorsque le témoin lumineux de l'appareil clignote en bleu, activez le Bluetooth sur votre appareil, recherchez la liste d'appareils et sélectionnez BeoPlay A1. Le témoin lumineux de l'appareil s'allume en blanc fixe, une alerte sonore retentit et le BeoPlay A1 est prêt à fonctionner.
- IT** Quando la spia del prodotto lampeggia in blu, attivare Bluetooth sul proprio dispositivo, richiamare l'elenco dei dispositivi e selezionare BeoPlay A1. La spia del prodotto si illumina costantemente in bianco e un segnale acustico viene emesso; il BeoPlay A1 è ora pronto per la riproduzione.
- JA** 製品インジケータランプが青く点滅したら、お使いの機器で Bluetooth を起動させ、デバイスリストから BeoPlay A1 を選択します。製品インジケータランプが白い点灯に切り替わったら、プロンプト音が鳴り、BeoPlay A1 を再生する用意が整った合図となります。
- KO** 파란색 제품 표시등이 켜지면, 장치의 Bluetooth 기능을 켜고 장치 목록을 검색하여 BeoPlay A1를 선택합니다. 제품 표시등이 흰색으로 고정되고, 신호음이 울리면 BeoPlay A1를 이용하실 수 있습니다.

- NL** Wanneer de productindicator blauw knippert, schakel dan Bluetooth in op uw apparaat, zoek in de apparatenlijst en selecteer de BeoPlay A1. De productindicator blijft wit branden, een geluidssignaal is hoorbaar en de BeoPlay A1 is klaar voor gebruik.
- PT** Quando o indicador do produto piscar a azul, active o Bluetooth no seu aparelho, localize a lista de dispositivos e selecione BeoPlay A1. O indicador do produto acende a branco de forma constante e é emitido um sinal sonoro, o que significa que o BeoPlay A1 está pronto.
- RU** Когда индикатор на устройстве начнет мигать синим светом, включите Bluetooth на вашем устройстве, найдите список устройств и выберите BeoPlay A1. После того, как индикатор на устройстве начнет непрерывно светиться белым светом и прозвучит звуковой сигнал, BeoPlay A1 будет готово к воспроизведению.

- SV** När produktens indikator blinkar blått, slå på Bluetooth på din enhet, sök i listan över enheter och välj BeoPlay A1. Produktens indikator börjar lysa med fast vitt sken, en ljudsignal hörs och BeoPlay A1 är redo för uppspelning.
- ZH** 产品指示灯闪蓝光时, 开启您设备的 Bluetooth 功能, 搜寻设备列表并选择 BeoPlay A1。产品指示灯变成白色常亮, 并听到声音提示, 便可开始播放 BeoPlay A1。
- ZHTW** 當產品指示燈閃藍燈時, 打開您裝置上的 Bluetooth 功能, 搜尋裝置清單並選擇 BeoPlay A1。當產品指示亮白燈, 聽到提示音後代表 BeoPlay A1 已可使用。

Hudba jedním dotykem

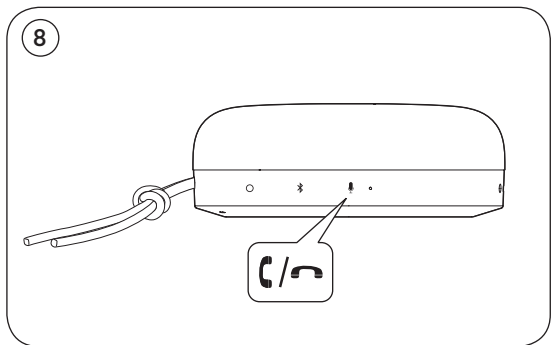


- CZ** Chcete-li se připojit k naposledy připojenému zařízení a přehrát poslední zdroj, stiskněte tlačítko Připojit. Funkce se liší podle vysílajícího zařízení.
- DA** Tryk på knappen Connect for at afspille den sidst afspillede lydkilde. Funktionaliteten afhænger af streaming-enheden.
- DE** Drücken Sie die Verbindungstaste, um eine Verbindung mit der zuletzt wiedergegebenen Audioquelle herzustellen und diese wiederzugeben. Die Funktionen sind je nach Streaming-Dienst unterschiedlich.
- ES** Pulse el botón de conexión para conectarse al último dispositivo conectado y reproducir la última fuente de audio reproducida. La funcionalidad depende del dispositivo de reproducción en tiempo real.
- FR** Appuyez sur le bouton Connect pour se connecter au dernier appareil connecté et lire la dernière source. La fonctionnalité varie en fonction du service de diffusion.

- IT** Premere il pulsante Connect (Connetti) per collegarsi all'ultimo dispositivo connesso e riprodurre l'ultima sorgente audio ascoltata. La funzionalità varia a seconda del servizio di streaming.
- JA** 最後に接続したデバイスに再接続し、そこから再生するには、「Connect（接続）」ボタンを押してください。機能はストリーミングサービスによって異なります。
- KO** 마지막으로 연결된 장치에 연결하여 마지막 소스를 재생하려면 연결 버튼을 누르십시오. 이 기능은 스트리밍 서비스에 따라 다릅니다.
- NL** Druk op de knop Verbinden om verbinding te maken met het laatst verbonden apparaat en de laatst afgespeelde bron. Functionaliteit varieert met streaming-dienst.
- PT** Pressione o botão Ligar para estabelecer uma ligação com o último dispositivo ligado e reproduzir a última fonte. A funcionalidade varia de acordo com o serviço de streaming.

- RU** Нажмите кнопку «Connect» («Подключить») для подключения к последнему устройству и воспроизведения источника звука, использовавшего последнее. Функциональность зависит от сервиса потокового воспроизведения.
- SV** Tryck på knappen Connect (Anslut) för att ansluta till den senast anslutna enheten och spela upp den senast spelade ljudkällan. Funktionalitet varierar beroende på strömningstjänst.
- ZH** 按下连接按钮, 连接至最近连接的设备并播放最近播放的音频源。该功能因流媒体服务不同而异。
- ZHTW** 按一下「連接」按鈕以連接到最後連接的裝置並播放最後的音訊來源。此功能會因串流服務而有所差異。

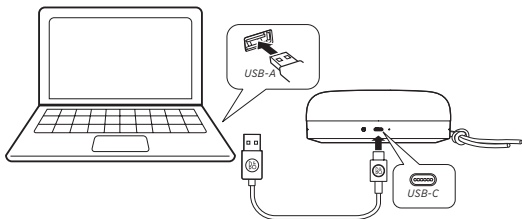
Telefon s hlasitým odposlechem



- CZ** Krátkým stisknutím přijmete příchozí hovor.
Dlouhým stisknutím hlasový hovor odmítnete nebo ukončíte.
- DA** Tryk kortvarigt for at modtage indgående opkald. Tryk på knappen, og hold den inde for at afvise eller afslutte et opkald.
- DE** Kurz drücken, um eingehende Anrufe anzunehmen. Lange drücken, um einen Sprachanruf abzulehnen oder zu beenden.
- ES** Pulse brevemente para recibir llamadas entrantes. Mantenga pulsado para rechazar o finalizar una llamada de voz.
- FR** Appuyez brièvement pour recevoir des appels entrants. Appuyez de manière prolongée pour rejeter ou terminer un appel vocal.
- IT** Premere brevemente per ricevere chiamate entranti. Premere a lungo per rifiutare o terminare una chiamata vocale.
- JA** 短く押すと、着信コールに応答します。音声通話を拒否または終了する場合は、長く押してください。

- KO** 수신 전화를 받으려면 짧게 누르십시오. 음성 통화를 거부하거나 종료하려면 길게 누르십시오.
- NL** Kort indrukken om oproepen te beantwoorden. Lang indrukken op een oproep te weigeren of af te sluiten.
- PT** Pressione brevemente para atender chamadas. Pressione prolongadamente para rejeitar ou terminar uma chamada de voz.
- RU** Осуществите кратковременное нажатие для приема входящих звонков. Осуществите длительное нажатие для отказа или прекращения голосового вызова.
- SV** Kort tryckning för att ta emot inkommande samtal. Lång tryckning för att avvisa eller avsluta ett röstsamtal.
- ZH** 短按此按钮以接听来电。长按此按钮可拒绝或终止语音电话。
- ZHTW** 短按可接聽來電。長按可拒接或中斷語音通話。

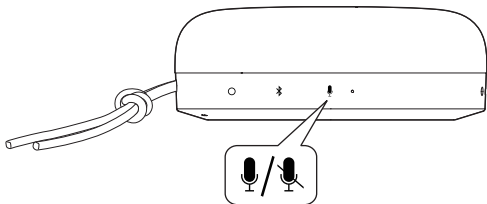
9



- CZ** Připojte přístroj BeoPlay A1 pomocí kabelu USB k počítači a poté ho můžete používat ke konferenčním hovorům.
- DA** Slut BeoPlay A1 til din computer ved brug af et USB-kabel, hvorefter du kan bruge den til conferenceopkald.
- DE** Verbinden Sie den BeoPlay A1 über USB-Kabel mit einem Computer, dann kann er auch für Telefonkonferenzen verwendet werden.
- ES** Conecte BeoPlay A1 a su ordenador con un cable USB para utilizarlo durante llamadas en conferencia.
- FR** Connectez votre BeoPlay A1 à votre ordinateur avec un câble USB, et puis vous pouvez l'utiliser pour les appels de conférence.
- IT** Collegando il BeoPlay A1 al computer con un cavo USB, lo si può usare per chiamate in conferenza.
- JA** BeoPlay A1 を USB ケーブルでコンピュータに接続すると、電話会議に使用することができます。

- KO** USB 케이블을 사용해 BeoPlay A1 을 컴퓨터에 연결하면 전화 회의에 사용할 수 있습니다.
- NL** Sluit de BeoPlay A1 aan op een computer met een USB-kabel om het apparaat voor conference calls te gebruiken.
- PT** Ligue o BeoPlay A1 ao computador com um cabo USB e, em seguida, pode utilizá-lo para realizar chamadas de conferência.
- RU** Подключите ваш BeoPlay A1 к компьютеру с использованием USB - кабеля, теперь вы можете использовать устройство для конференц-связи.
- SV** Anslut din BeoPlay A1 till din dator med en USB-kabel, därefter kan du använda den för konferenssamtal.
- ZH** 使用 USB 线将 BeoPlay A1 连接至电脑, 然后您可以通过 BeoPlay A1 拨打会议电话。
- ZHTW** 請使用 USB 纜線將 BeoPlay A1 連接到您的電腦, 之後即可用於會議通話。

10



- CZ** Krátkým stisknutím ztlumíte / zrušíte ztlumení mikrofonu během hovoru. Indikátor produktu začne svítit červeně/zeleně. Dvojitým stisknutím přenesete zvuk do zařízení nebo zpět do přístroje BeoPlay A1.
- DA** Tryk kortvarigt for at tænde/slukke for mikrofonen under et opkald. Produktindikatoren begynder at lyse rødt/grønt. Tryk to gange for at sende lyden til enheden eller tilbage til BeoPlay A1.
- DE** Kurz drücken, um das Mikrofon während eines Anrufs stumm/ laut zu schalten. Die Geräteanzeige wechselt zu rot/grün. Zwei Mal drücken, um den Ton zwischen Gerät bzw. BeoPlay A1 umzuschalten.
- ES** Pulse brevemente para silenciar/reactivar el micrófono durante una llamada. El indicador del producto se vuelve rojo/verde. Pulse dos veces para transferir el audio al dispositivo o de vuelta al BeoPlay A1.
- FR** Appuyez brièvement pour désactiver/activer le microphone pendant un appel. Le témoin du produit devient rouge/vert. Appuyez deux fois pour commuter l'audio sur le périphérique ou sur BeoPlay A1.

- IT** Premere brevemente per silenziare/riattivare il microfono durante una chiamata. L'indicatore del prodotto diventa rossa/verde.
Premere due volte per trasferire l'audio al dispositivo o nuovamente al BeoPlay A1.
- JA** S 通話中にマイクをミュート/ミュート解除するには、短く押します。インジケータが緑や赤色に変わります。オーディオをデバイスに転送したり、BeoPlay A1 へ戻したりするには2度すばやく押します。
- KO** 통화 중 마이크를 음소거/음소거 해제하려면 짧게 누르십시오. 제품 표시기가 빨간색/녹색으로 바뀝니다. 장치 또는 BeoPlay A1 로 오디오를 전달하려면 두 번 누르십시오.
- NL** Kort indrukken om de microfoon tijdens een gesprek te dempen/in te schakelen. De productindicator wordt rood/groen.
Twee keer indrukken om audio over te brengen naar het apparaat of terug naar BeoPlay A1.

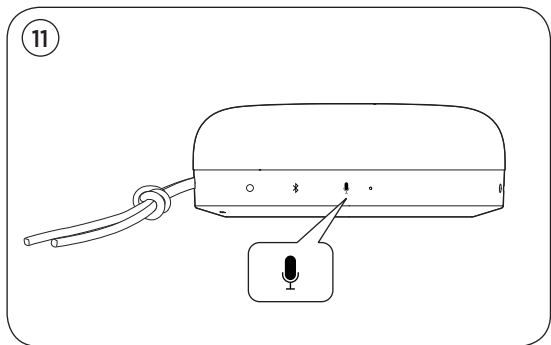
PT Pressione brevemente para desligar/ligar o microfone durante uma chamada. O indicador do equipamento fica vermelho/verde. Pressione duas vezes para transferir áudio para o dispositivo ou para regressar ao BeoPlay A1.

RU Осуществите кратковременное нажатие для отключения / включения микрофона во время звонка. Индикатор на изделии будет красным / зеленым. Осуществите двойное нажатие для переноса звука в устройство или обратно в BeoPlay A1.

SV Kort tryckning för att stänga av/sätta på ljudet på mikrofonen under ett samtal. Produktens indikator lyser rött/grönt. Dubbeltryckning för att överföra audio till enhet eller tillbaka till BeoPlay A1.

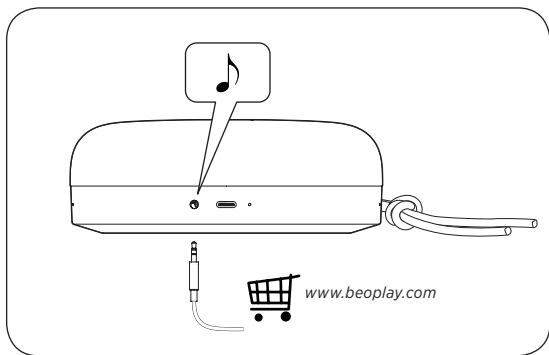
ZH 短按此按钮可在呼叫过程中关闭/打开麦克风。产品指示灯将变成红色/绿色。
连续两次按下此按钮可将音频传送至设备或传回 BeoPlay A1。

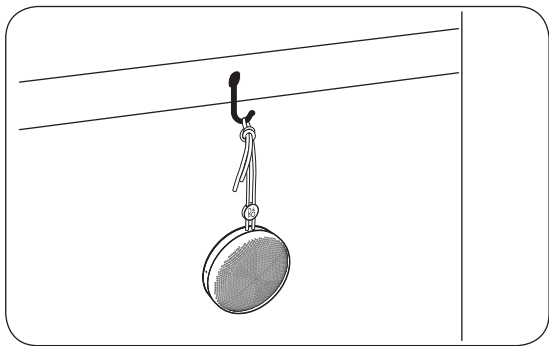
ZHTW 短按可在通話期間靜音/取消靜音。產品指示燈會變成紅色/綠色。
按兩下即可傳輸音訊到裝置或傳回 BeoPlay A1。



- CZ** Dlouhým stisknutím aktivujete rozpoznávání řeči.
- DA** Et langt tryk aktiverer stemmegenkendelse.
- DE** Lange drücken, um die Spracherkennung zu aktivieren.
- ES** Mantenga pulsado para activar el reconocimiento de voz.
- FR** Appuyez de manière prolongée pour activer la reconnaissance vocale.
- IT** Premere a lungo per attivare il riconoscimento vocale.
- JA** 音声認識を有効にするには、長く押します。
- KO** 음성 인식을 활성화하려면 길게 누르십시오.
- NL** Lang indrukken om spraakherkenning te activeren.

- PT** Pressione prolongadamente para ativar o reconhecimento de voz.
- RU** Осуществите длительное нажатие для включения функции распознавания голоса.
- SV** Lång tryckning för att aktivera röstigenkänning.
- ZH** 长按此按钮可激活语音识别功能。
- ZHTW** 長按可啟動語音辨識。







BeoPlay

www.beoplay.com/app



CZ Podpora aplikace

Další informace o aplikaci naleznete na stránce
www.beoplay.com/app.

DA Understøttelse af app

Der findes yderligere oplysninger om appen på
www.beoplay.com/app.

DE App-Support

Weitere Informationen über die App finden Sie unter
www.beoplay.com/app.

ES Soporte de la aplicación

Para obtener más información sobre la aplicación, visite
www.beoplay.com/app.

FR Soutien App

Pour plus d'informations sur l'application, veuillez visiter
www.beoplay.com/app

IT Assistenza app

Per ulteriori informazioni sulla app, visitare il sito www.beoplay.com/app.

JA アプリのサポート

アプリの詳細については、www.beoplay.com/app をご覧ください。

KO 앱 지원

앱에 대한 자세한 내용은 www.beoplay.com/app을 방문해 보십시오.

NL App-ondersteuning

Meer informatie over de app is beschikbaar op www.beoplay.com/app.

PT Assistência à aplicação

Para obter mais informações sobre a aplicação, aceda a www.beoplay.com/app.

RU Поддержка приложения

Для получения более подробной информации о приложении посетите сайт www.beoplay.com/app.

SV Appstöd

För mer information om appen, gå till www.beoplay.com/app.

ZH 应用支持

有关应用的更多信息。请访问 www.beoplay.com/app。

ZHTW 應用程式支援

有關應用程式的詳細資訊，請瀏覽 www.beoplay.com/app。

REGISTRACE ONLINE
REGISTRIEREN SIE SICH ONLINE
REGISTER ONLINE
REGISTRO EN LÍNEA
INSCRIPTION EN LIGNE
REGISTRAZIONE ON-LINE
オンライン登録
온라인 등록
ONLINE REGISTREREN
REGISTO ONLINE
ОНЛАЙН РЕГИСТРАЦИЯ
ONLINE-REGISTRERING
在线注册
線上註冊

DA Tilmeld dig online på www.beoplay.com/register for at modtage vigtige oplysninger om produkt- og softwareopdateringer – og modtage spændende nyheder og tilbud fra B&O PLAY. Hvis du har købt dit produkt i en BANG & OLUFSEN-butik eller på www.beoplay.com, er du automatisk blevet tilmeldt.

DE Registrieren Sie sich online auf www.beoplay.com/register und erhalten Sie wichtige Informationen über Ihr Produkt und Softwareaktualisierungen sowie spannende Neuigkeiten und Angebote von B&O PLAY. Wenn Sie ein Produkt in einem BANG & OLUFSEN Fachgeschäft oder auf www.beoplay.com gekauft haben, sind Sie bereits registriert.

CZ Díky registraci online na stránce www.beoplay.com/register získáte důležité informace o produktu a aktualizacích softwaru – a také se dozvíte vzrušující novinky a nabídky od společnosti B&O PLAY. Pokud jste produkt zakoupili v obchodě BANG & OLUFSEN na stránkách www.beoplay.com, byli jste automaticky zaregistrováni.

ES Regístrate en www.beoplay.com/register y reciba información importante acerca del equipo y las actualizaciones de software disponibles para el mismo, así como apasionantes noticias y ofertas de B&O PLAY. Si ha adquirido el equipo en una tienda BANG & OLUFSEN o en www.beoplay.com, se habrá registrado automáticamente.

Inscrivez-vous à l'adresse www.beoplay.com/register pour recevoir d'importantes informations sur les produits B&O PLAY et leurs mises à jour logicielles, ainsi que les actualités de la marque et des offres exceptionnelles. Si vous avez acheté votre produit dans un magasin BANG & OLUFSEN ou sur www.beoplay.com, vous avez été inscrit automatiquement.

FR

Effettua la registrazione on-line su www.beoplay.com/register per ricevere informazioni relative agli aggiornamenti del software e dei prodotti - e per conoscere le novità e le offerte di B&O PLAY. Se hai acquistato il tuo prodotto in un punto vendita BANG & OLUFSEN o su www.beoplay.com, la registrazione è automatica.

IT

www.beoplay.com/registerからご登録いただくと、製品やソフトウェアの更新に関する重要なお知らせのほか、B&O PLAYの最新ニュース、特別割引情報をお届けします。BANG & OLUFSENストアまたはwww.beoplay.comにて商品をご購入されたお客様はすでに登録済です。

JA

www.beoplay.com/register에서 온라인 등록을 하면 제품 및 소프트웨어 업데이트에 대한 자세한 정보는 물론 B&O PLAY에서 제공하는 흥미로운 뉴스와 혜택을 받으실 수 있습니다. BANG & OLUFSEN 대리점 또는 www.beoplay.com에서 제품을 구입하신 고객은 자동으로 등록됩니다.

KO

NL Registreer online op www.beoplay.com/register om belangrijke informatie over producten en software-updates te ontvangen – en voor interessante nieuwtjes en aanbiedingen van B&O PLAY. Als u uw product in een BANG & OLUFSEN-winkel of op www.beoplay.com hebt gekocht, bent u automatisch geregistreerd.

PT Registe-se online em www.beoplay.com/register para receber informação importante sobre atualizações de produtos e software e para receber notícias emocionantes e ofertas da B&O PLAY. Se adquiriu o seu produto numa loja BANG & OLUFSEN ou em www.beoplay.com, foi automaticamente registado.

RU Зарегистрируйтесь по адресу www.beoplay.com/register и получайте важную информацию о продукте и программном обеспечении, а также об интересных новостях и предложениях от B&O PLAY. Если вы приобрели свой продукт в магазине BANG & OLUFSEN или на сайте www.beoplay.com, то вы были зарегистрированы автоматически.

SV Registrera dig online på www.beoplay.com/register för att få viktig information om produkt- och programuppdateringar och ta del av spännande nyheter och erbjudanden från B&O PLAY. Om du har köpt din produkt i en BANG & OLUFSEN-affär eller hos www.beoplay.com behöver du inte registrera dig, eftersom registreringen redan har utförts automatiskt.

通过 www.beoplay.com/register 进行在线注册、即可获得产品和软件更新方面的重要信息、还有 B&O PLAY 发布的重要新闻和折扣信息。如果您从 BANG & OLUFSEN 商店或 www.beoplay.com 购入产品、即已自动注册。

ZH

在 www.beoplay.com/register 辦理線上註冊、即可收到有關產品和軟體更新的重要資訊 - 以及 B&O PLAY 提供的精彩新聞與優惠消息。如果您的產品是在 BANG & OLUFSEN 店面或 www.beoplay.com 購買、即已自動獲得註冊。

ZHTW

www.beoplay.com/a1/learnmore